

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJA
POLITIKOS ĮGYVENDINIMO GRUPĖ
PAŽYMA

DĖL TURIZMO ĮSTATYMO NR. VIII-667 PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO IR
CIVILINIO KODEKSO 6.228³ STRAIPSNIO, ŠEŠTOSIOS KNYGOS XXXV SKYRIAUS
TREČIOJO SKIRSNIO IR KODEKSO PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO (TAP-
17-1027(3) (TAIS NR. 17-8780(3))

2017-09-08 Nr. NV-2272

Vilnius

Rengėjas: Ūkio ministerija.

Tikslas: įgyvendinti ES direktyvos 2015/2302 dėl kelionės paslaugų paketų ir susijusių kelionės paslaugų rinkinių, nuostatas, taip pat patobulinti turizmo paslaugų teikėjų priežiūrą ir turistų apsaugą, vykdant Vyriausybės programos įgyvendinimo plano darbą - vartotojų apsaugos sistemos veiksmingumo didinimas, sukuriant aiškų ir skaidrų reguliavimą, optimizuojant vartotojų apsaugos procesus.

Esama situacija:

- Įtvirtinta kelionių organizatoriaus prievolių įvykdymo užtikrinimo suma pilnai (100 proc.) nepadengia galimų turistų nuostolių kelionių organizatoriaus nemokumo atveju.
- Nenumatyta kelionių pardavimo agentų licencijavimas (veiklos deklaravimas) ir šių subjektų priežiūra tinkamai neužtikrina turistų teisių ir jų ekonominių interesų apsaugos.
- Vyriausybės įgaliota institucija, atsižvelgdama į gido profesinę patirtį, turi teisę suteikti gidui antrą, pirmą arba aukščiausiąją kategoriją, tačiau nei vienoje ES valstybėje tokios praktikos nėra.

Esmė:

- Suformuoti rezervinį fondą, iš kurio gali būti dengiamos kelionių organizatorių prievolės, kurių neapima kelionių organizatorių sudarytos prievolių įvykdymo užtikrinimo sutartys (draudimas arba finansų įstaigos garantija). Tai būtų papildomas kelionių organizatorių prievolių įvykdymo užtikrinimas įmokomis į Kelionių garantijų sąskaitą (Vyriausybės įgaliotos institucijos einamoji sąskaita banke). Į šią sąskaitą visi išvykstamojo turizmo kelionių organizatoriai pasibaigus ketvirčiui mokėtų įnašus iki 1,0 procento nuo organizuotos turistinės kelionės pardavimo kainos Vyriausybės nustatyta tvarka. Šioje sąskaitoje esančios lėšos Vyriausybės nustatyta tvarka būtų naudojamos tik tuo atveju, kai nepakaktų konkretaus išvykstamojo turizmo kelionių organizatoriaus turimo prievolių įvykdymo užtikrinimo.
- Siekiant apsaugoti turistų interesus ir užtikrinti kelionių pardavimo agentų veiklos skaidrumą, siūloma asmeniui, norinčiam tapti kelionių pardavimo agentu, nustatyti pareigą pateikti Vyriausybės įgaliotai institucijai deklaraciją, kurioje būtų pateikiama metinė finansinė ataskaita ir informacija apie kelionių organizatorius, su kuriais sudarytos atstovavimo sutartys. Kelionių pardavimo agentai būtų įrašomi į Kelionių pardavimo agentų sąrašą.

- Siūloma nustatyti teisę gidus vienijančioms asociacijoms suteikti gidams kvalifikacines kategorijas, atsisakant jų suteikimo Vyriausybės įgaliota institucijos nustatyta tvarka.
- Reglamentuojama nauja kelionių organizavimo paslauga - turizmo paslaugų rinkinys. Tai turizmo paslaugų derinys, kai turizmo paslaugų rinkinio pardavėjas padeda turistui atskirai pasirinkti kiekvieną turizmo paslaugą ir atskirai už jas sumokėti arba padeda įsigyti bent vieną papildomą turizmo paslaugą iš kito pardavėjo, kai sutartis su tokiu kitu pardavėju sudaroma ne vėliau kaip per 24 valandas po pirmosios turizmo paslaugos užsakymo patvirtinimo.
- įtvirtinti, kad Lietuvos Respublikoje yra automatiškai pripažįstami kitoje valstybėje narėje įsisteigusio kelionių organizatoriaus, turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo turimi prievolių įvykdymo užtikrinimą patvirtinantys dokumentai, kurie atitinka įsisteigimo valstybėje narėje nustatytus prievolių įvykdymo užtikrinimo reikalavimus. Vyriausybės įgaliota institucija vykdys kontaktinio centro Lietuvos Respublikoje funkciją, ir teiks kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms visą būtiną informaciją apie Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytus turizmo paslaugų teikėjų prievolių įvykdymo užtikrinimo reikalavimus.
- papildyti Civilinio kodeksą nuostatomis, reglamentuojančiomis kokia informacija turi būti pateikta turistui iki organizuotos turistinės kelionės sutarties sudarymo; nustatant turisto teisę iki kelionės pradžios atsisakyti organizuotos turistinės kelionės sutarties, sudarytos ne prekybai skirtose patalpose, per 14 dienų, nenurodant priežasties; nustatant turisto teisę prašyti sumažinti kainą ir (arba) atlyginti žalą.

Derinimas:

- derinta su Finansų, Sveikatos apsaugos, Teisingumo, Vidaus reikalų ministerijomis, Europos teisės departamentu, Lietuvos banku, Audito, apskaitos, turto vertinimo ir nemokumo valdymo tarnyba, Valstybine vartotojų teisių apsaugos tarnyba, Valstybiniu turizmo departamentu, Lietuvos bankų asociacija, Lietuvos gidų sąjunga, Lietuvos centrine kredito unija, Lietuvos draudikų asociacija, Lietuvos Respublikos turizmo rūmais, Lietuvos turizmo asociacija;
- suderinta be pastabų su Vidaus reikalų ministerija ir Europos teisės departamentu;
- Lietuvos bankas, Finansų ir Sveikatos apsaugos ministerijos pastabų projektams neturėjo;
- Audito, apskaitos, turto vertinimo ir nemokumo valdymo tarnyba, Lietuvos bankų asociacija, Lietuvos centrinė kredito unija, Lietuvos Respublikos turizmo rūmai pastabų ir pasiūlymų nepateikė.
- Gidų ir kelionės vadovų profesinės vadovų profesinės sąjungos „Solidarumas“ pastabos dėl nepritarimo gidų veiklos liberalizavimui ir AB „Novaturas“ pasiūlymas papildomai turistų apsaugos klausimą spręsti per depozitą užsakomuosius skrydžius vykdančiam oro vežėjui, įvertintos derinimo pažymoje, nurodant nepritarimo motyvus;
- 2017 m. rugpjūčio mėn. Ūkio ministerija organizavo atskirą pasitarimą su Teisingumo ministerija ir Valstybine vartotojų teisių apsaugos tarnyba šių institucijų pastaboms aptarti;
- Teisingumo ministerija, pakartotinai įvertinusi projektus, 2017 m. rugpjūčio 23 d. pateikė pastabas. Pastabas, į kurias neatsižvelgta ar atsižvelgta iš dalies, įvertintos Ūkio ministerijos derinimo pažymoje. Atsižvelgiant į Teisingumo ministerijos siūlymą, papildomai suderinta su Valstybine duomenų apsaugos inspekcija (atsižvelgta į jos pastabas);

- Likusi esminė Teisingumo ministerijos ir Vyriausybės kanceliarijos Teisės grupės pastaba - įmoka į Kelionių garantijų sąskaitą laikytina mokesčiu ir tam būtinas platesnis įstatyminis reglamentavimas.

Atitiktis Vyriausybės programai: projektai atitinka Vyriausybės programos trečio skirsnio „Aktyviai ir visapusiškai apsaugoti vartotojai“ nuostatas.

Vyriausybė Turizmo įstatymo projektą yra pasiūliusi Seimui įtraukti į 2017 m. rudens sesijos darbų programą, numatant jo svarstymą Seime datą - spalio mėnesį.

Dalykinio vertimo išvada:

- Siūlome įstatymų projektų paketą teikti Vyriausybės pasitarimui.

Patarėjas

Saulius Gaigalas

Saulius Gaigalas, tel. 8 706 63 789, el. p. saulius.gaigalas@lr.lt



LIETUVOS RESPUBLIKOS ŪKIO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 38, LT-01104 Vilnius, tel. 8 706 64 845, 8 706 64 868,

faks. 8 706 64 762, el. p. kanc@ukmin.lt, <http://www.ukmin.lt>.

Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188621919

Lietuvos Respublikos Vyriausybei

2017-09-

Nr. (25.2-73) 3-3794

TEIKIMAS DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS TURIZMO ĮSTATYMO NR. VIII-667 PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO IR LIETUVOS RESPUBLIKOS CIVILINIO KODEKSO 6.228³ STRAIPSNIO, ŠEŠTOSIOS KNYGOS XXXV SKYRIAUS TREČIOJO SKIRSNIO IR KODEKSO PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO

Teikiame Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 pakeitimo įstatymo projektą (toliau – Turizmo įstatymo projektas) bei Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.228³ straipsnio, šeštosios knygos XXXV skyriaus trečiojo skirsnio ir kodekso priedo pakeitimo įstatymo projektą (toliau – Civilinio kodekso projektas) (toliau kartu – įstatymų projektai), kurie patikslinti pagal Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos 2017 m. rugpjūčio 23 d. teisinę išvadą Nr. (1.6.E)2T-749.

Turizmo įstatymo projekto tikslas – įgyvendinti 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2302 dėl kelionės paslaugų paketų ir susijusių kelionės paslaugų rinkinių, kuria iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 ir Direktyva 2011/83/ES bei panaikinama Tarybos direktyva 90/314/EEB (toliau – Direktyva 2015/2302), nuostatas, susijusias su organizuotos turistinės kelionės bei susijusių kelionės paslaugų rinkinių sudarymu, kelionių organizatoriaus, susijusių kelionės paslaugų rinkinių pardavėjo prievolių įvykdymo užtikrinimu, turizmo paslaugų teikėjų atsakomybe už nustatytų reikalavimų nesilaikymą. Turizmo įstatymo projektu Turizmo įstatymas išdėstomas nauja redakcija.

Civilinio kodekso projektu siekiama įgyvendinti Direktyvos 2015/2302 nuostatas, susijusias su organizuotos turistinės kelionės sutarties sudarymu, informacijos teikimu iki sutarties sudarymo ir iki išvykimo į kelionę, taip pat nuostatas dėl sutarties sąlygų keitimo, kelionių organizatoriaus atsakomybės už netinkamą sutarties vykdymą ir žalos atlyginimo.

Pažymėtina, kad Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2017 m. kovo 13 d. nutarimu Nr. 167 „Dėl Lietuvos Respublikos Vyriausybės programos įgyvendinimo plano patvirtinimo“ patvirtintame Lietuvos Respublikos Vyriausybės programos įgyvendinimo plane numatytas Turizmo įstatymo pakeitimų parengimas ir priėmimas siekiant patobulinti turizmo paslaugų teikėjų priežiūrą ir turistų apsaugą (darbas 4.2.12. vartotojų apsaugos sistemos veiksmingumo didinimas, sukuriant aiškų ir skaidrų reguliavimą, optimizuojant vartotojų apsaugos procesus).

Įstatymų projektai derinti su Audito, apskaitos, turto vertinimo ir nemokumo valdymo tarnyba prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos, Europos teisės departamentu prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos, Lietuvos banku, Lietuvos Respublikos finansų ministerija, Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministerija, Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija, Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerija, Valstybine vartotojų teisių apsaugos tarnyba, Valstybiniu turizmo departamentu prie Ūkio ministerijos, Lietuvos bankų asociacija, Lietuvos gidų sąjunga, Lietuvos centrine kredito unija, Lietuvos draudikų asociacija, Lietuvos Respublikos turizmo

rūmais, Lietuvos turizmo asociacija. Įstatymų projektai be pastabų suderinti su Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerija, Europos teisės departamentu prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos.

Lietuvos bankas, Lietuvos Respublikos finansų ministerija ir Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministerija pastabų pateiktiems Įstatymų projektams neturėjo. Audito, apskaitos, turto vertinimo ir nemokumo valdymo tarnyba prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos, Lietuvos bankų asociacija, Lietuvos centrinė kredito unija, Lietuvos Respublikos turizmo rūmai pastabų per nustatytą terminą nepateikė. Derinant įstatymų projektus su visuomene, gautos pastabos iš Gidų ir kelionės vadovų profesinės vadovų profesinės sąjungos „Solidarumas“ ir UAB „Novaturas“.

Atsižvelgiant į Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos teisinėje išvadoje pateiktą siūlymą, Turizmo įstatymo projektas 2017 m. rugpjūčio 25 d. papildomai išsiųstas derinti skubos tvarka su Lietuvos Respublikos finansų ministerija ir Valstybine duomenų apsaugos inspekcija. Į Valstybinės duomenų inspekcijos pastabas atsižvelgta. Lietuvos Respublikos finansų ministerija per nurodytą terminą pastabų nepateikė.

Įstatymų projektai ir lydimoji medžiaga patikslinti pagal pateiktas pastabas. Dėl pastabų, į kurias neatsižvelgta arba atsižvelgta iš dalies, teikiama derinimo pažyma.

Atsižvelgiant į Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo metodikos, patvirtintos Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. vasario 26 d. nutarimu Nr. 276 „Dėl Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo metodikos patvirtinimo“, 36 punktą, numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo pažyma nerengiama.

Įstatymų projektai paskelbti Lietuvos Respublikos Seimo kanceliarijos teisės aktų informacinėje sistemoje.

Įstatymų projektus parengė Ūkio ministerijos Turizmo politikos skyriaus (vedėjas – Renaldas Čiužas, tel. 8 706 64948, el. p. renaldas.ciuzas@ukmin.lt) patarėja Neringa Ulbaitė, tel. 8 706 64608, el. p. neringa.ulbaite@ukmin.lt.

PRIDEDAMA:

1. Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 pakeitimo įstatymo projektas, 22 lapai.

2. Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.228³ straipsnio, šeštosios knygos XXXV skyriaus trečiojo skirsnio ir kodekso priedo pakeitimo įstatymo projektas, 9 lapai.

3. Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.228³ straipsnio, šeštosios knygos XXXV skyriaus trečiojo skirsnio ir kodekso priedo pakeitimo įstatymo projekto lyginamasis variantas, 13 lapų.

4. Aiškinamasis raštas, 17 lapų.

5. Administracinės naštos ūkio subjektams apskaičiavimo ataskaita, 1 lapas.

6. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 pakeitimo įstatymo projekto ir Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.228³ straipsnio, šeštosios knygos XXXV skyriaus trečiojo skirsnio ir kodekso priedo pakeitimo įstatymo projekto pateikimo Lietuvos Respublikos Seimui“ projektas, 1 lapas.

7. 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2302 dėl kelionės paslaugų paketų ir susijusių kelionės paslaugų rinkinių, kuria iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 ir Direktyva 2011/83/ES bei panaikinama Tarybos direktyva 90/314/EEB, ir Lietuvos Respublikos nacionalinių teisės aktų atitikties lentelė, 50 lapų.

8. Lietuvos Banko 2017 m. balandžio 5 d. rašto Nr. S2017/(21.10-2101)-12-1760 „Dėl įstatymų projektų“ kopija, 1 lapas.

9. Lietuvos Respublikos finansų ministerijos 2017 m. balandžio 24 d. rašto Nr. ((7.21-04)-6K-1702966 „Dėl įstatymų projektų teikimo išvadoms gauti“ kopija, 1 lapas.

10. Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministerijos 2017 m. balandžio 24 d. rašto Nr. (10.2.2.1-411)10-3594 „Dėl Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 pakeitimo įstatymo ir Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.228³ straipsnio, šeštosios knygos XXXV skyriaus trečiojo skirsnio ir kodekso priedo pakeitimo įstatymo projektų“ kopija, 1 lapas.

11. Europos teisės departamento prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos 2017 m. balandžio 28 d. rašto Nr. 352 „Dėl Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 pakeitimo įstatymo ir Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.228³ straipsnio, šeštosios knygos XXXV skyriaus trečiojo skirsnio ir kodekso priedo pakeitimo įstatymo projekto atitikties Europos Sąjungos teisei“, 2 lapai.

12. Valstybinės vartotojų teisių apsaugos tarnybos 2017 m. balandžio 21 d. rašto Nr. 4E-319 „Dėl teisės aktų projektų“ kopija, 4 lapai.

13. Valstybinės vartotojų teisių apsaugos tarnybos 2017 m. rugpjūčio 4 d. rašto Nr. 4-5542 „Dėl teisės aktų projektų“, 2 lapai.

14. Valstybinio turizmo departamento prie Ūkio ministerijos 2017 m. balandžio 21 d. rašto Nr. SD-380 „Dėl Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 pakeitimo įstatymo ir Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.228³ straipsnio, šeštosios knygos XXXV skyriaus trečiojo skirsnio ir kodekso priedo pakeitimo įstatymo projektų“ kopija, 5 lapai.

15. Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos 2017 m. gegužės 9 rašto Nr. 1D-2501 „Dėl įstatymo projekto“ kopija, 5 lapai.

16. Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos 2017 m. birželio 26 d. rašto Nr. (1.6.E) 2T-545 „Dėl Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 pakeitimo įstatymo projekto bei Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.228³ straipsnio, šeštosios knygos XXXV skyriaus trečiojo skirsnio ir kodekso priedo pakeitimo įstatymo projekto“ kopija, 13 lapų.

17. Lietuvos draudikų asociacijos 2017 m. balandžio 20 d. rašto Nr. 17-S-04.20 „Dėl Turizmo įstatymo Nr. VIII-667 pakeitimo įstatymo projekto“ kopija, 1 lapas.

18. Lietuvos kaimo turizmo asociacijos 2017 m. balandžio 20 d. rašto Nr. 17-306 „Dėl Turizmo įstatymo 32 str. papildymo“ kopija, 1 lapas.

19. Lietuvos turizmo asociacijos 2017 m. balandžio 19 d. rašto Nr. 03.06 „Dėl Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.228³ straipsnio, šeštosios knygos XXXV skyriaus trečiojo skirsnio ir kodekso priedo pakeitimo įstatymo projekto“ kopija, 5 lapai.

20. Lietuvos turizmo asociacijos 2017 m. balandžio 19 d. rašto Nr. 03.05 „Dėl Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 pakeitimo įstatymo“ kopija, 6 lapai.

21. AB „Novaturas“ 2017-04-28 rašto Nr. 2017-5-32 „Dėl Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 pakeitimo įstatymo ir Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.228³ straipsnio, šeštosios knygos XXXV skyriaus trečiojo skirsnio ir kodekso priedo pakeitimo įstatymo projekto“, 7 lapai.

22. Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos 2017 m. rugpjūčio 31 d. rašto „Dėl išvadų įstatymų projektams pateikimo“ Nr. 2R-5443(3.2.) kopija, 2 lapai.

23. Suinteresuotų institucijų atsakymų kopijos, 3 lapai.

24. Derinimo pažyma, 3 lapai.

Ūkio ministras

Mindaugas Sinkevičius

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ

NUTARIMAS

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS TURIZMO ĮSTATYMO NR. VIII-667
PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO IR
LIETUVOS RESPUBLIKOS CIVILINIO KODEKSO 6.228³ STRAIPSNIO, ŠEŠTOSIOS
KNYGOS XXXV SKYRIAUS TREČIOJO SKIRSNIO IR LIETUVOS RESPUBLIKOS
CIVILINIO KODEKSO PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO PATEIKIMO
LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI**

2017 m.

Nr.

Vilnius

Lietuvos Respublikos Vyriausybė nutaria:

1. Pritarti Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo Nr. VIII-667 pakeitimo įstatymo projektui ir Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.228³ straipsnio, šeštosios knygos XXXV skyriaus trečiojo skirsnio ir Lietuvos Respublikos civilinio kodekso priedo pakeitimo įstatymo projektui ir pateikti juos Lietuvos Respublikos Seimui.

2. Įgalioti ūkio ministrą Mindaugą Sinkevičių, o jam negalint dalyvauti – ūkio viceministrą Ramūną Buroką atstovauti Lietuvos Respublikos Vyriausybei, svarstant nurodytus įstatymų projektus Lietuvos Respublikos Seime.

Ministras Pirmininkas

Ūkio ministras

Ūkio ministras

2017-09-08
Mindaugas Sinkevičius

Lietuvos Respublikos ūkio ministerijos
Teisės ir politikos departamento
direktore

2017-09-08
Lina Lukoševičiūtė

Ūkio ministerijos Bendrųjų reikalų
departamento Dokumentų valdymo
ir asmenų aptarnavimo skyriaus
vyriausioji specialistė

2017-09-08
Roma Sabaliauskaitė